

# beurer

## HK 123 XXL



- CS** Výchřevná poduška XXL  
Návod k použití .....2
- SK** XXL-vyhrievaná poduška  
Návod na použitie .....10

CE

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže, vzduchovou terapii, péči o krásu i o dítě.

S pozdravem  
Váš tým Beurer








## Obsah

1. Obsah balení .....	3	4.4 Nastavení teploty .....	6
1.1 Popis zařízení .....	3	4.5 Funkce automatického vypnutí .....	7
2. Důležité pokyny		4.6 Vypnutí .....	7
Uschovejte pro pozdější použití .....	4	5. Čištění a údržba .....	7
3. Použití v souladu s určením.....	5	6. Uložení.....	8
4. Obsluha .....	6	7. Likvidace .....	8
4.1 Bezpečnost .....	6	8. Co dělat v případě problémů?.....	8
4.2 Uvedení do provozu .....	6	9. Technické údaje.....	8
4.3 Zapnutí .....	6	10. Záruka / servis.....	8

## Vysvětlení symbolu

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

	Čtěte pokyny!		Maximální teplota praní 30 °C velmi jemné praní
	Nezapichujte do ní jehly!		Nebělit
			Nesušit v sušičce prádla (tumbler)
	Nepoužívejte přikrývku složenou nebo shrnutou!		Nežehlit
	Nevhodné pro děti do tří let.		Nečistit chemicky
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.		Výrobce
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.		Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.

	Přístroj třídy ochrany 2		Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Označení KEMA-KEUR dokumentuje bezpečnost elektrotechnického výrobku a shodu s mezinárodními normami.		
	Textilie použité pro tento výrobek splňují vysoké zdravotně ekologické nároky standardu Oeko-Tex 100, doloženo výzkumným ústavem Hohenstein.		
	<b>VAROVÁNÍ;</b> Výstražné upozornění na nebezpečí poranění nebo nebezpečí pro Vaše zdraví.		
	<b>POZOR;</b> Bezpečnostní upozornění na možnost poškození přístroje/příslušenství.		
	<b>UPOZORNĚNÍ;</b> Upozornění na důležité informace.		

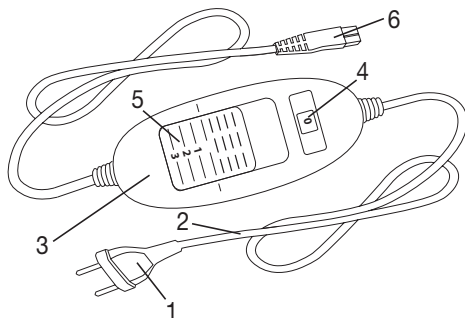
## 1. Obsah balení

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1 Vyhřevná poduška
- 1 Vypínač
- 1 Návod k použití

### 1.1 Popis zařízení

1. Síťová zástrčka
2. Síťový kabel
3. Vypínač
4. Osvětlených teplotních stupňů
5. Posuvný spínač pro ZAP/VYP (ON/OFF) a teplotní stupně
6. Zástrčka



## 2. Důležité pokyny

### Uschovejte pro pozdější použití

#### VAROVÁNÍ

- Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věcné škody (úraz elektrickým proudem, popáleniny kůže, požár). Níže uvedené bezpečnostní pokyny slouží nejen k ochraně vašeho zdraví nebo zdraví dalších osob, ale i k ochraně produktu. Dodržujte proto bezpečnostní pokyny a přiložte tento návod v případě předání výrobku dále.
- Tuto výhřevnou podušku nesmí používat osoby necitlivé na teplo a jiné osoby vyžadující ochranu, které neumějí reagovat na přehřátí (např. diabetici, osoby s onemocněním projevujícím se změnami na kůži nebo osoby s jizvami na kůži v oblasti aplikace, po užití utišujících léků nebo po požití alkoholu).
- Tuto výhřevnou podušku nesmí používat velmi malé děti (0–3 roky), neboť neumějí reagovat na přehřátí.
- Tato výhřevná poduška smí být dětmi, které jsou starší než 3 roky, ale mladší než 8 let, používána pouze pod dozorem, přepínač přitom musí být nastaven na minimální teplotu.
- Tuto výhřevnou podušku mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání výhřevné podušky a pokud chápou případná rizika.
- Děti si s výhřevnou poduškou nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Tato výhřevná poduška není určena pro použití v nemocnicích.
- Tato výhřevná poduška je určena pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Do výrobku nevpuštějte žádné špendlíky!
- Nepoužívejte výrobek, jestliže je složený.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li mokří.
- Tuto výhřevnou podušku lze použít pouze ve spojení s přepínačem uvedeným na etiketě.
- Tato výhřevná poduška se smí připojovat pouze k síťovému napětí uvedenému na etiketě.

- Elektrická a magnetická pole vycházející z této výhřevné podušky mohou za určitých okolností rušit funkci vašeho kardiostimulátoru. Nedosahují však zdaleka hraničních hodnot: síla elektrického pole: max. 5 000 V/m, síla magnetického pole: max. 80 A/m, magnetická indukce: max. 0,1 mT. Před použitím této výhřevné podušky se proto poraďte se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.
- Za kabely netahejte, nekruťte s nimi nebo je nelámejte.
- Kabel a přepínač výhřevné podušky mohou při nevhodném uložení představovat nebezpečí z hlediska zachycení, zakopnutí, uškrtnení nebo špatného došlápnutí. Uživatel musí obecně zajistit bezpečné umístění všech kabelů.
- Tuto výhřevnou podušku je třeba často kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud se takové známky objeví, výhřevná poduška nebyla správně používána a již se neohřívá, je třeba ji před dalším použitím nechat zkontrolovat výrobcem.
- V žádném případě nesmíte výhřevnou podušku (včetně příslušenství) otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit její správnou funkci. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu výhřevné podušky, musíte ho vyřadit a odstranit. Pokud ho nelze odpojit, musíte vyřadit a odstranit celou výhřevnou podušku.
- Po zapnutí této výhřevné podušky se na ni nesmí pokládat
  - žádné předměty s ostrými hranami,
  - žádný zdroj tepla, např. ohřívací láhev, výhřevná poduška a podobně.
- Elektronické součástky v přepínači se při používání výhřevné podušky zahřívají. Přepínač proto nesmí být zakrytý nebo nesmí ležet na výhřevné podušce, pokud je tato zapnutá.
- Věnujte pozornost pokynům uvedeným v následujících kapitolách: Obsluha, čištění a údržba, uložení.
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním našich přístrojů, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

### 3. Použití v souladu s určením



#### **POZOR**

Tato výhřevná poduška je určena pro zahřátí lidského těla.

## 4. Obsluha

### 4.1 Bezpečnost



#### POZOR

- Výchřevná poduška je vybavena BEZPEČNOSTNÍM SYSTÉMEM. Automatickým vypnutím zabráňuje tato technologie snímačů v případě závady přehřátí výchřevné podušky po celé ploše. Jestliže BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM vypne výchřevnou podušku, přestanou v zapnutém stavu svítit teplotní stupně.
- Respektujte prosím, že po závadě již výchřevnou podušku nelze z důvodu bezpečnosti používat a je nutno ji odeslat na uvedenou adresu servisu.
- Vadnou výchřevnou podušku v žádném případě nepřipojujte k jinému vypínači stejného typu. Bezpečnostní systém ve vypínači by rovněž aktivoval finální odpojení.

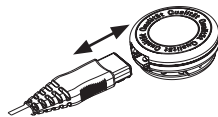
### 4.2 Uvedení do provozu



#### POZOR

Ujistěte se, že se výchřevná poduška při používání neshrnula a nevytvořily se záhyby.

- Nejdříve propojte vypínač s topným tělesem tak, že zásuvkovou spojku spojíte dohromady.
- Pak zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.



### 4.3 Zapnutí

Nastavte posuvný spínač pro ZAP/VYP a teplotní stupně do polohy 1, 2 nebo 3, výchřevná poduška se zapne.

V zapnutém stavu jsou teplotní stupně osvětlené.

### 4.4 Nastavení teploty

Stupeň 0: VYPNUTO

Stupeň 1: minimální teplo

Stupeň 2: střední teplo

Stupeň 3: maximální teplo



#### UPOZORNĚNÍ

Nejrychlejšího zahřátí výchřevné podušky dosáhnete tak, že nejdříve nastavíte nejvyšší teplotní stupeň.



#### UPOZORNĚNÍ

Tato výchřevná poduška je vybavena rychlou ohřívací jednotkou, která umožňuje rychlejší zahřání podušky během prvních 10 minut.



#### VAROVÁNÍ

Jestliže budete výchřevnou podušku používat několik hodin, doporučujeme nastavit na vypínači nejnižší teplotu, aby se zabránilo přehřátí zahřáté části těla a následně případným popáleninám pokožky.

## 4.5 Funkce automatického vypnutí

Tato výhřevná poduška je vybavena funkcí automatického vypínání. Přívod tepla se přibližně 90 minut po zapnutí výhřevné podušky zastaví. Ukazatel teplotních stupňů začne blikat. Abyste opět mohli obnovit funkci výhřevné podušky, nastavte nejdříve posuvný spínač pro ZAP/VYP a teplotní stupně (5) na stupeň „0“ (VYPNUTO). Asi po 5 sekundách můžete podušku opět zapnout.



## 4.6 Vypnutí

Nastavte posuvný spínač pro ZAP/VYP a teplotní stupně na stupeň „0“, výhřevná poduška se vypne. Teplotní stupně již nesvítil.

### UPOZORNĚNÍ

Jestliže nebudete výhřevnou podušku používat, nastavte posuvný spínač pro ZAP/VYP a teplotní stupně na stupeň „0“ (VYP) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Pak odpojte zásuvkovou spojku a tím vypínač od výhřevné podušky.

## 5. Čištění a údržba

### VAROVÁNÍ

Před čištěním vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Pak odpojte zásuvkovou spojku a tím vypínač od výhřevné podušky, jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.

### POZOR

Vypínač nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Mohlo by dojít k jeho poškození.

- Pro čištění vypínače používejte suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Drobné znečištění výhřevné podušky můžete odstranit navlhčenou utěrkou nebo případně jemným tekutým pracím prostředkem.

### POZOR

Respektujte, že se výhřevná poduška nesmí chemicky čistit, ždímat, mandlovat nebo žehlit. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.

- Tuto výhřevnou podušku lze prát v pračce.
- Na pračce nastavte šetrný prací program na 30 °C (praní na vlnu). Používejte jemný prací prostředek a dávkujte ho podle údajů výrobce.

### POZOR

Nezapomeňte prosím, že příliš časté praní výhřevnou podušku velmi zatěžuje. Výhřevná poduška by se měla během celé své životnosti prát v pračce maximálně 10krát.

- Ihned po vyprání rozprostřete ještě vlhkou výhřevnou podušku na stojan na prádlo a nechte ji uschnout.

### POZOR

- K připevnění výhřevné podušky nepoužívejte žádné kolíčky na prádlo apod. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.
- Vypínač připojte k výhřevné podušce teprve když je zástrčková spojka a celá vyhřívací poduška zcela suchá. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.

## **VAROVÁNÍ**

V žádném případě nezapínejte výhřevnou podušku proto, aby se vysušila! Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

## **6. Uložení**

Pokud nebudete výhřevnou podušku delší dobu používat, doporučujeme ji uskladnit v originálním obalu. Odpojte zásuvkovou spojku a tím i vypínač od výhřevné podušky.

## **POZOR**

- Výhřevnou podušku nechejte nejdříve zchladnout. Jinak by se mohla výhřevná poduška poškodit.
- Během skladování na výhřevnou podušku nepokládejte žádné předměty, aby se nepoškodila.

## **7. Likvidace**

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



## **8. Co dělat v případě problémů?**

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Náprava</b>
Teplotní stupně nesvítí, zatímco - je vypínač řádně propojen s výhřevnou poduškou - je síťová zástrčka propojena s funkční zásuvkou - je posuvný spínač nastaven na stupeň 1, 2 nebo 3	Bezpečnostní systém výhřevnou podušku nezvratně vypnul.	Zašlete výhřevnou podušku a vypínač do servisu.

## **9. Technické údaje**

Viz typový štítek na vyhřívané podušce

## **10. Záruka / servis**

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvede-ných podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

**Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícími.**

**Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.**

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícími.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osob-ním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.



Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

**Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.**

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

– kopii faktury / doklad o nákupu

– originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

– opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;

– díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);

– výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;

– škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;

– výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;

– následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

# SLOVENČINA

## Spoštovani,

veseli nas, da ste se odločili za nakup našega izdelka. Naše ime je jamstvo za visokokakovostne in temeljito preizkušene izdelke za ogrevanje, merjenje teže, krvnega tlaka, telesne temperature in srčnega utripa, blago terapijo, masažo, lepoto, zračenje ter nego dojenčkov.

Prijazno se priporočamo

Vaša ekipa Beurer








## Obsah

1. Obsah balenia .....	11	4.4 Nastavenie teploty.....	14
1.1 Popis prístroja .....	11	4.5 Automatické vypnutie.....	15
2. Dôležité informácie		4.6 Vypnutie .....	15
Uschovajte na neskoršie použitie.....	12	5. Čistenie a starostlivosť .....	15
3. Účel použitia.....	13	6. Uskladnenie.....	16
4. Obsluha .....	14	7. Likvidácia.....	16
4.1 Bezpečnosť .....	14	8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?.....	16
4.2 Uvedenie do prevádzky.....	14	9. Technické údaje.....	16
4.3 Zapnutie .....	14	10. Záruka/servis.....	16

## Vysvetlenie symbolov

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	Prečítajte si pokyny!		Maximálna teplota prania 30 °C veľmi šetrný proces
	Do vyhrievanej podložky nezapichujte ihly!		Nebieliť
			Nesušte v sušičke bielizeň (bubnovej sušičke)
	Vyhrievaciu podložku nepoužívajte v zloženom stave!		Nežehliť
	Nesmú ju používať veľmi malé deti (0 – 3) roky.		Nečistiť chemicky
	Obal ekologicky zlikvidujte.		Výrobca
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.		Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU.

	Trieda ochrany 2		Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektro-nických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Značka KEMA-KEUR potvrdzuje bezpečnosť a zhodu s normami elektrotechnického výrobku.		
	Textílie použité v tomto prístroji spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky štandardu Oeko-Tex 100, čo potvrdil aj výskumný inštitút Hohenstein.		
	<b>VÝSTRAHA;</b> Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie Vášho zdravia.		
	<b>POZOR;</b> Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.		
	<b>UPOZORNENIE;</b> Odkaz na dôležité informácie.		

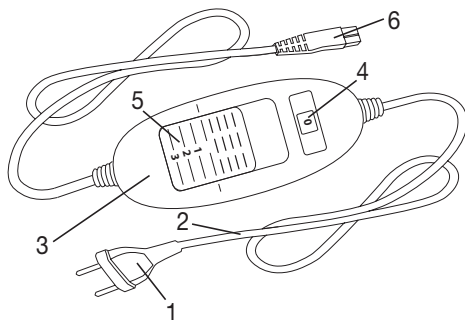
## 1. Obsah balenia

Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 Elektrická poduška
- 1 Spínač
- 1 Návod na použitie

### 1.1 Popis prístroja

- 1. Zástrčka
- 2. Sieťový kábel
- 3. Spínač
- 4. Osvetlené teplotné stupne
- 5. Posúvač na zapnutie/vypnutie a nastavenie teplotných stupňov
- 6. Zástrčkové elektrické pripojenie



## 2. Dôležité informácie

### Uschovajte na neskoršie použitie

#### VÝSTRAHA

- Nerešpektovanie nižšie uvedených upozornení môže mať za následok ujmu na zdraví a vecné škody (zásah elektrickým prúdom, kožné popáleniny, požiar). Nasledovné bezpečnostné upozornenia a výstrahy pred nebezpečenstvami slúžia nielen na ochranu vášho zdravia, resp. zdravia iných, ale aj na ochranu výrobku. Preto dodržiavajte tieto bezpečnostné upozornenia a pri postúpení výrobku iným osobám im odovzdajte aj tento návod.
- Túto elektrickú podušku nesmú používať osoby, ktoré nepocitujú teplo ani iné osoby vyžadujúce si ochranu, ktoré nevedia reagovať na prehriatie (napr. diabetici, osoby s určitými kožnými ochoreniami, rozsiahlymi jazvami v oblasti použitia, osoby po požití liekov na tlmenie bolesti alebo alkoholu).
- Táto elektrická poduška sa nesmie používať pri veľmi malých deťoch (0 – 3 roky), pretože tieto nedokážu reagovať na prehriatie.
- Elektrickú podušku môžu používať deti, ktoré sú staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov, len pod dohľadom, pričom spínač musí byť vždy nastavený na minimálnu teplotu.
- Túto elektrickú podušku môžu používať staršie deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom a ak boli poučené o bezpečnom používaní elektrickej podušky a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s elektrickou poduškou.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Táto elektrická poduška nie je určená na používanie v nemocniciach.
- Táto elektrická poduška je určená iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Do podušky nezapichujte ihly.
- Elektrickú podušku nepoužívajte v zloženom alebo zhrnutom stave.
- Nepoužívať za mokra.
- Táto elektrická poduška sa smie používať iba so spínačom uvedeným na etike.
- Táto elektrická poduška sa smie pripájať iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na etike.

- Elektrické a magnetické polia generované touto elektrickou poduškou môžu za určitých okolností ovplyvniť funkciu vášho kardiostimulátora. Hodnoty týchto polí sa však nachádzajú hlboko pod hraničnými hodnotami: intenzita elektrického poľa: max. 5 000 V/m, intenzita magnetického poľa: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 mT. Pred použitím tejto elektrickej podušky sa preto poraďte s lekárom a s výrobcom svojho kardiostimulátora.
- Neťahajte za káble ani ich nepretáčajte a ostro neohýbajte.
- Kábel a spínač elektrickej podušky môžu v prípade nesprávneho umiestnenia predstavovať nebezpečenstvo zachytenia, strangulácie, potknutia alebo zašliapnutia. Používateľ musí zaistiť, aby boli nadbytočné káble a káble všeobecne bezpečne uložené.
- Elektrickú podušku je potrebné často kontrolovať, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa takéto známky vyskytnú alebo ak bola elektrická poduška používaná nesprávne, príp. ak sa poduška nezohrieva, musí ju pred opätovným zapnutím najskôr skontrolovať výrobca.
- Elektrickú podušku (vrát. príslušenstva) nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade, že sa poškodí elektrický prívodný kábel tejto elektrickej podušky, musí sa zlikvidovať. Ak ho nie je možné odobrať, musí sa zlikvidovať elektrická poduška.
- Pokiaľ je táto elektrická poduška zapnutá, nesmú sa na ňu ukladať
  - žiadne predmety s ostrými hranami,
  - žiadne tepelné zdroje, ako vyhrievacie fľaše, elektrické podušky alebo podobne.
- Elektronické súčiastky v spínači sa pri používaní elektrickej podušky zohrievajú. Spínač sa preto nesmie zakrývať a nesmie byť položený na elektrickej poduške, ak je táto v prevádzke.
- Bezpodmienečne dbajte na pokyny týkajúce sa nasledujúcich kapitol: Obsluha, čistenie a starostlivosť, uchovávanie.
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia našich prístrojov sa obráťte na náš zákaznícky servis.

### 3. Účel použitia



#### **POZOR**

Táto elektrická poduška je určená iba na zohrievanie ľudského tela.

## 4. Obsluha

### 4.1 Bezpečnosť



#### POZOR

- Elektrická poduška disponuje BEZPEČNOSTNÝM SYSTÉMOM. Táto snímacia technika zabráňuje prehriatiu elektrickej podušky po celej jej ploche prostredníctvom automatického vypnutia v prípade poruchy. Ak BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM elektrickú podušku vypol, teplotné stupne už v zapnutom stave nebudú viac osvetlené.
- Majte na pamäti, že elektrickú podušku nie je v prípade poruchy možné z bezpečnostných dôvodov ďalej používať a je potrebné ju zaslať na uvedení servisnú adresu.
- Nikdy nepripájajte chybnú elektrickú podušku k inému spínaču rovnakého typu. To by taktiež viedlo ku konečnému vypnutiu bezpečnostného systému v spínači.

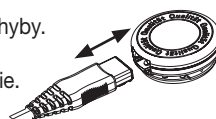
### 4.2 Uvedenie do prevádzky



#### POZOR

Uistite sa, že sa elektrická poduška pri používaní nezhríňa alebo nevytvára záhyby.

- Najskôr spojte spínač s vyhrievanou poduškou tak, že spojíte zástrčkové pripojenie.
- Potom zasuniete sieťovú zástrčku do zásuvky.



### 4.3 Zapnutie

Na zapnutie elektrickej podušky nastavte posuvný spínač na zapnutie/vypnutie a nastavenie teplotných stupňov na stupeň 1, 2 alebo 3.

V zapnutom stave sú teplotné stupne osvetlené.

### 4.4 Nastavenie teploty

Stupeň 0: VYP

Stupeň 1: minimálna teplota

Stupeň 2: stredná teplota

Stupeň 3: maximálna teplota



#### UPOZORNENIE

Najrýchlejšie zohriatie elektrickej podušky dosiahnete tak, že ju najskôr nastavíte na najvyšší teplotný stupeň.



#### UPOZORNENIE

Táto elektrická poduška disponuje funkciou rýchleho zahriatia, ktorá spôsobuje rýchle zohrievanie v rámci prvých 10 minút.



#### VÝSTRAHA

Ak sa elektrická poduška používa viac hodín, odporúčame na spínači nastaviť najnižší teplotný stupeň, aby sa predišlo prehriatiu zohriatej časti tela a prípadnému následnému popáleniu kože.

## 4.5 Automatické vypnutie

Táto elektrická poduška je vybavená automatickým vypínaním. Toto zastaví tvorbu tepla cca 90 minút po uvedení elektrickej podušky do prevádzky. Následne začne blikať ukazovateľ teplotných stupňov. Aby bolo možné opätovne uviesť elektrickú podušku do prevádzky, prepnete posuvný spínač na zapnutie/vypnutie a teplotné stupne (5) najskôr na stupeň „0“ (VYP). Po približne 5 sekundách je možné opätovné zapnutie.



## 4.6 Vypnutie

Na vypnutie elektrickej podušky nastavte posuvný spínač na zapnutie/vypnutie a nastavenie teplotných stupňov na stupeň „0“ (VYP). Teplotné stupne už viac nebudú osvetlené.

### UPOZORNENIE

Ak elektrickú podušku nepoužívate, prepnete posuvný spínač na zapnutie/vypnutie a nastavenie teplotných stupňov na stupeň „0“ (VYP) a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Následne odpojte zástrčkové elektrické pripojenie, a tým aj spínač od elektrickej podušky.

## 5. Čistenie a starostlivosť

### VÝSTRAHA

Pred čistením vždy najskôr odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Následne odpojte zástrčkové elektrické pripojenie, a tým aj spínač od elektrickej podušky. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

### POZOR

Spínač nesmie prísť nikdy do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. V opačnom prípade sa môže poškodiť.

- Na čistenie spínača používajte suchú utierku nepúšťajúcu vlákna. Na čistenie nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Malé fláky na elektrickej poduške je možné odstrániť navlhčenou utierkou a príp. malým množstvom jemného pracieho prostriedku.

### POZOR

Dbajte na to, že elektrická poduška sa nesmie chemicky čistiť, žmýkať, sušiť v sušičke, mangľovať a žehliť. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.

- Túto elektrickú podušku je možné prať v pračke.
- Pračku nastavte na zvlášť šetrný prací program na 30 °C (prací program na vlnu). Používajte jemný prací prostriedok a dávajte ho podľa údajov výrobcu.

### POZOR

Majte na pamäti, že príliš časté pranie elektrickú podušku zafažuje. Elektrická poduška by sa preto mala v rámci celej svojej životnosti prať v pračke max. 10-krát.

- Hneď po vypraní ešte mokrú elektrickú podušku rozotiahnite na pôvodný rozmer a nechajte ju rozprestretú naplocho vysušiť na sušiacu na bielizeň.



## POZOR

- Na upevnenie elektrickej podušky na sušiaku na bielizeň nepoužívajte štipce na bielizeň a pod. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.
- Spínač pripojte k elektrickej poduške až vtedy, keď sú zástrčkové elektrické pripojenie a elektrická poduška kompletne vyschnuté. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.



## VÝSTRAHA

Elektrickú podušku v žiadnom prípade nezapínajte za účelom vysušenia! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

## 6. Uskladnenie

Ak elektrickú podušku dlhší čas nepoužívate, odporúčame ju uskladniť v originálnom obale. Na tento účel odpojte zástrčkové elektrické pripojenie a tým aj spínač od elektrickej podušky.



## POZOR

- Elektrickú podušku nechajte najskôr vychladnúť. Inak sa môže elektrická poduška poškodiť.
- Počas skladovania na elektrickú podušku nekladte žiadne predmety, aby ste predišli jej ostrému zalomeniu.

## 7. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



## 8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Príčina	Odstránenie
Teplotné stupne nie sú osvetlené, ak - je spínač kompletne spojený s elektrickou poduškou - sieťová zástrčka je zapojená do funkčnej zásuvky - je posuvný spínač nastavený na stupeň 1, 2 alebo 3	Bezpečnostný systém nenávratne vypol elektrickú podušku.	Elektrickú podušku a spínač zašlite do servisu.

## 9. Technické údaje

Pozri etiketu s typovým štítkom na elektrickej poduške.

## 10. Záruka/servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

**Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.**

**Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.**

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.



Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

**Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.**

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebovávajú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.





